



VIKTORIÁN



UEFA CHAMPIONS LEAGUE 2011/2012 – THIRD QUALIFYING ROUND SECOND MATCH
UEFA LIGA MISTRŮ 2011/2012 – TŘETÍ KVALIFIKAČNÍ KOLO DRUHÉ UTKÁNÍ



FC VIKTORIA PLZEŇ – ROSENBORG BK
STŘEDA 3. SRPNA – 20.15 HOD. – ŠTRUNCOVY SADY

19 Kč

www.fcviktoria.cz

Generální partner



Victory sponzor



Hlavní partneři



Vážení sportovní přátelé,

dovolte mi, abych Vás na dnešním odvetném utkání třetího předkola Ligy mistrů, ve kterém hostíme norský Rosenborg BK, přivítal i já. Jak jistě dobře víte, v prvním utkání na hřišti soupeře, jsme díky poctivému výkonu po celých devadesát minut, dokázali vybojovat důležitou výhru. Díky ní máme v dnešním utkání lepší výchozí pozici.

Utkání v Trondheimu nebylo vůbec lehké, soupeř se snažil o konstruktivní hru, ale soustředěným výkonem jsme dokázali jeho ataky přestat, a dovolím si tvrdit, že v prvním poločasu jsme i byli nebezpečnější. Po zásluze jsme tak šli do vedení, které jsme dokázali udržet až do samého závěru. Tím jsme udělali první krok ke kýženému postupu do dalšího kola.

Dnes nás čeká udělat ten druhý a dovolím si tvrdit, ještě těžší krok, neboť Rosenborg, který patří mezi tradiční účastníky evropských pohárů, rozhodně neprodá svoji kůži lacino. To nakonec dokázal ve druhém poločase prvního utkání, kdy několikrát nebezpečně zahrozil před brankářem Daňkem. K tomu, abychom si všichni mohli splnit náš dílčí sen, myslím tím postup do čtvrtého kola, budeme dnes potřebovat Vaši podporu. Vaše hlasivky jsou pro nás stejně tak důležité jako byly v Trondheimu, kam vás dorazila početná skupina.

Pavel Vrba
hlavní trenér FC Viktoria Plzeň



Dear sport fans,

Let me invite you in today's game retaliatory in the third round of the Champions League, in which we host Rosenborg BK from Norway. As you might know, in the first match played on rivals's field, thanks to the high commitment throughout the ninety minutes, we managed to carve out an important win. So we have in today's game better starting position.

VIKTORIÁN

Oficiální klubový magazín FC Viktoria Plzeň

Vydává: FC Viktoria Plzeň,

Štruncovy sady 3, 301 12 Plzeň

Šéfredaktor: Jaromír Hamouz

Redakce: Jaromír Pech, Jiří Zákravský,

Pavel Hochman, Václav Příbáň

Fotografie: Jaromír Pech, archiv FC Viktoria Plzeň,

Pavel Hochman

Grafické zpracování: ARTEP reklama, spol. s r. o.

Tisk: Prima Press s. r. o.

Uzávěrka čísla: 31. července 2011

The match in Trondheim was not easy at all, the rival tried to play a constructive game, but we have performed a concentrated game so we were able to withstand attacks, and I dare say we were even more dangerous in the first half. Deservedly so, we went into the lead, we managed to maintain until the very end. Thus, we have taken the first step towards desired progress to the next round.

Today we expect to do the second - and I dare say - even more difficult step, because Rosenborg, who is among the participants of the traditional European Cups, certainly will not sell its fight. Actually, it showed well in the second half of the first game, when several shook dangerously attacked the goalkeeper Daňek. To make our dreams come true, I mean advancement to the fourth round, we need your support today. Your vocal cords are just as important to us as they were in Trondheim, where you have arrived as a large group.

Pavel Vrba
Head Coach of FC Viktoria Plzeň

Parádní výkon přinesl důležitou výhru

Vstup do úvodního utkání třetího předkola Ligy mistrů se fotbalistům Viktorie Plzeň nadmíru vyvedl. V Trondheimu plzeňští fotbalisté po koncentrovaném výkonu vyhráli 1:0, když o výhře rozhodl po půlhodině hry Pilař.



V utkání byli favoritem domácí fotbalisté, kteří mají na svém kontě kromě 22 domácích mistrovských titulů, také bohaté zkušenosti s evropskými poháry. Viktoria vstoupila do utkání sebevědomě a už v šesté minutě prolétl malým vápnem Norů centr vyslaný Jiráčkem, o minutu později se střední záložník uvolňoval ve velkém čtverci, jeho střelu v poslední chvíli zablokovali obránci Rosenborgu. Po čtvrt hodině hry přišlo smolné zranění brankáře Pavlíka a vynucené střídání, kdy do plzeňské svatyně nastoupil Michal Daněk. Ve 33. minutě přišel důležitý moment celého zápasu. Jiráček přetáhl míč z levé strany, hlavičkový souboj vyhrál Bakoš a Pilař z hranice penalty nekompromisně uklidil míč do sítě.

Do druhé části se vrátili oba týmy beze změn. Norové začali aktivněji, postupně se ale hra srovnala. Po necelé hodině hry měl Rosenborg největší šanci. Svensson šikovně zpětnou přihrávkou našel Skjelbreda, ten ale svoji příležitost zardil – vysoko přestřelil. V 63. minutě zahrozila z brejku Viktorika, protiútok ale nedotáhla k zakončení. Protiútok pak hasil faulem Jiráček a viděl také žlutou kartu. Plzeň byla v této fázi nebezpečnější. V 74. minutě se uvolnil na levé straně Pilař, centr od lajny našel Koláře, plzeňský středopolař zblízka, ale z těžké pozice bránu přehlavičkoval. Závěr

Rosenborg BK Trondheim–FC Viktoria Plzeň 0:1 (0:1)

Góly: 33. Pilař

ŽK: Larsen, Moldskred, Dorsin – Čišovský, Bakoš, Jiráček

Rozhodčí: Jug – Ul, Kogej (všichni Slovinsko)

Rosenborg BK: Örlund – Lustig, Larsen, Wangberg, Dorsin – Winsnes, Henriksen, Skjelbred – Moldskred (83. Bakenga), Prica, Svensson (73. Olsen), trenér Jan Jönsson

FC Viktoria: Pavlík (16. Daněk) – Limberský, Bystron, Čišovský, Rajtoral – Petržela (78. Ďuriš), Horváth, Jiráček, Pilař (88. Ševinský), Kolář – Bakoš, trenér Pavel Vrba

přinesl dramatické chvíle. V 84. minutě se probil k vápnu Limberský, střelu nakonec Norové zablokovali. Z následného rohu Horvátha pak mířil hlavou Jiráček těsně vedle. Za okamžik zase po závaru ve vápně Viktorie volný Lustig vypálil těsně nad. Krátce před závěrečným hvizdem pak nedosáhl stoper Rosenborgu na míč směřující vedle branky Viktorie.

Z jednobrankové výhry se radoval kapitán mužstva **Pavel Horváth**. „Výsledek je to určitě výborný, povzbudivý pro odvetu. Ještě jsme mohli přidat jednu branku, měli jsme tam hodně nebezpečných akcí, pak by to bylo ještě lepší. Ale jsme stále jen v prvním poločase, až po odvetě uvidíme, jak dobrý výsledek jsme uhráli,“ připomněl. Rozhodující trefu zaznamenal **Václav Pilař**. „Míč šel do vápna, Marek Bakoš tam šel do souboje, míč se pak vyrazil proti noze a já ho uklidil po pravé ruce brankáře. Jsem pochopitelně rád, že jsem gólem pomohl týmu,“ popsal jedinou trefu zápasu. Uvědomuje si, že nemusela být jediná. „Měli jsme i další příležitosti, ale i oni nás zmáčkli. Nakopávali to do vápna, Prica vyhrával hlavy,“ upozornil mladý záložník.

„Určitě jsem moc spokojený. Soupeř nás ve druhé části dostal pod tlak. Musím hráče za výkon pochválit, i silou vůli jsme náskok udrželi,“ cenil si výhry trenér Pavel Vrba. Před odvetou ale varuje před jakýmkoliv uspokojením. „Rosenborg hlavně ve druhé půli ukázal, že v odvetě nás čeká soupeř, který se rozhodně nevzdává,“ varoval ihned.



Nebude to lehké, ale v postup věříme, shodnou se viktoriáni

Díky perfektnímu výkonu po celých devadesát minut, si plzeňští fotbalisté přivezli z Trondheimu velice slibný výsledek a pokud svoji hru předvedou i dnes ve Štruncových sadech, nic je nezastaví vykročit do kvalifikace Ligy mistrů, odkud už je jen krůček do základní skupiny.

„Bylo by předčasné hovořit o dalším kole. Máme před sebou ještě středeční zápas a až potom můžeme myslet na dalšího soupeře,“ připomíná obránce **David Limberský**, který se v prvním vzájemném utkání v Trondheimu prezentoval v samém závěru nebezpečnou dělovkou. „V prvním utkání nás možná trochu soupeř podcenil, ale dnes tomu tak nebude. Jde jim prakticky o vše. V lize na tom nejsou nejlépe a tak jediná šance jak si zahrát nějaký evropský pohár, je přejít přes nás. My uděláme ale maximum, aby se jim to nepovedlo a abychom postup mohli oslavovat s našimi fanoušky.“

V úspěch věří také kapitán **Pavel Horváth**. „Výsledek je to určitě výborný, povzbudivý pro odvetu. Ještě jsme mohli přidat jednu branku, měli jsme tam hodně nebezpečných akcí, pak by to bylo ještě lepší,“ připomenul Horváth. První zápas prozradil, jaké přednosti má tým Rosenborgu. „Nebezpečí hrozilo hlavně z centrů. My si musíme na centry Rosenborgu dávat pozor, jsou při nich dost nebezpeční, Prica sklepává spoluhráčům balóny,“ doplnil. Vůdce týmu pak pochválil fandky, kteří se za mužstvem vydali na dalekou cestu na sever Evropy. „Divákům musím poděkovat, někteří naši fandové absolvují neuvěřitelně dlouhé trasy. Jak do Jerevanu, tak sem, do Trondheimu. Doufám, že na domácí zápas bude vyprodáno, a že bude parádní fotbalová kulisa.“

Před odvetou je kouč **Pavel Vrba** optimistou. „Věřím, že znovu vyprodáme stadion a domácí duel zvládneme, i když to bude těžké a vím, že máme za sebou jen první poločas,“ upozornil. „Rosenborg hlavně ve druhé půli ukázal, že v odvetě nás čeká soupeř, který se rozhodně nevzdává. V odvetě by se nám lehkost mohla vymstít,“ připomenul kouč. Stínem utkání bylo zranění brankáře Romana Pavlíka. „V Plzni jsem bohužel už zvyklý na to, že se brankáři pravidelně zraňují,“ dodal Vrba. Naštěstí se původní předpoklady o natrženém křížovém vazú nepotvrdily a podle dostupných informací by se Pavlík mohl vrátit nejpozději do dvou měsíců.

It's not going to be easy but we believe in advancing, agree Viktorians.

Thanks to the perfect performance throughout the ninety minutes, the Pilsen footballers brought from Trondheim very promising results and if their performance will be repeated today in Štruncovy sady, they will just step into the fundamental group of the Champions League dream.

„It would be premature to talk about the next round. We are heading towards a Wednesday's match and only then we can think of another rival,“ says defender **David Limberský** who presented himself in the mutual match in Trondheim at the very end by a dangerous slog. „The rival underrated us a little bit in the first game, but not today. They want actually everything. In a league they are not on the best, and so the only chance to play a European Cup, is to go over us. We will do everything that they failed to progress and be able to celebrate with our fans.“

Also the captain **Pavel Horváth** believes in the success. „The result is certainly excellent, encouraging for the rematch. Still, we could have added one goal, we were there in a lot of dangerous actions, it could have been even better,“ Horváth recalled. The first game revealed what benefits have the Rosenborg team. „Mainly centers were dangerous. We have to keep an eye on Rosenborg centers, Prica knocks down teammates balloons,“ he added. The leader of the team praised the fans who went on a long journey to the north of Europe. „We have to thank to our viewers, some of our fans undertook an incredibly long journey. Both to Yerevan and also here in Trondheim. I hope that the home match is already sold out, and it will be great football background.“

The coach **Pavel Vrba** is being optimistic before the retaliation. „I believe that the stadium will be sold out again, and we will manage home duel, even though it will be hard and I know that we are behind only the first half,“ he noted. „Rosenborg showed mainly in the second half that we can expect retaliation player who will definitely not give up. In retaliation, carelessness could backfire us,“ said the coach. The shadow of the match was the injury of the goalkeeper Roman Pavlik. „In Pilsen I unfortunately already used to the fact that goalkeepers regularly hurt,“ said Vrba. Fortunately, the original assumptions about the torn ligament cross were not confirmed and according to available information, Pavlik could return within two months.



Lerkendalem znělo „Viktorka do toho“

Stejně jako na hřišti Pjuniku, i v norském Trondheimu, měli plzeňští fotbalisté v hledišti diváckou podporu. Na stadion Lerkendal totiž dorazila početná skupina fanoušků, která dokázala během utkání neúnavně povzbuzovat svůj tým a poté se mohla společně s hráči radovat z důležitého vítězství.

„Cesta byla v pohodě, hodně nám pomohl trajekt, kde si lidi odpočinuli,“ říká Zdeněk Pavel, jeden z organizátorů výjezdu, kterého všichni fans znají pod přezdívkou Pitralon. Dlouholetý fanoušek, který nevynechá žádný zápas ale na utkání v Jerevanu chyběl. „Mám rodinu, děti a člověk musí koukat na finanční otázku. Co vím, tak kluky vyšla cesta něco okolo třinácti tisíc. Ne, že bych ty peníze neměl, ale rozhodl jsem si je uchovat pro další zápasy. Věřím, že ani tady cesta kluků končit ještě nebude.“ Tentokrát vyšla cesta podstatně levněji a tak prý nebylo o čem dlouho přemýšlet.

Z Plzně vyrazila autobusem skupina 47 fans v pondělí o půl šesté ráno. „Po sedmnácté hodině jsme dorazili do Sasnitzu, kde jsme nasedli na trajekt. Tím trvala cesta si čtyři hodiny.“ Poté následovaly další kilometry autobusem až do norského Trondheimu. Tam fanoušci dorazili před úterním podvečerním tréninkem. Při příjezdu fotbalistů na podvečerní trénink proběhlo přátelské přivítání, poté zaujali fanoušci místo na stadionu Lerkendal a stadionem se neslo „Viktoria jeděěěěm.“ A jak zněly předzápasové tipy? „Musíme dát nějakého góla. To bude podstatné. A výsledek? 1:2,“ znělo téměř houfně.



Norský suverén z Trondheimu

Pyunik, který Viktorika vyřadila v předchozím předkole Ligy mistrů, kraluje arménskému fotbalu. V další kapitole v boji o nejprestižnější evropskou pohárovou soutěž se viktoriáni střetnou s týmem, který se stává pravidelně šampionem v Norsku. Soupeřem Viktorie tak bude Rosenborg BK z Trondheimu.

Král norského fotbalu

V době, kdy se v Trondheimu skupina mladíků rozhodla založit fotbalový klub, probíhala ještě první světová válka. Psal se totiž rok 1917. O deset let později došlo ke změně názvu klubu, a tak vznikl dnešní, celému fotbalovému světu, známý Rosenborg BK. Až do poloviny 20. století však fotbalisté z Trondheimu marně čekali na nějaký velký úspěch. Změna nastala v roce 1960, kdy Rosenborg dosáhl na získání norské pohárové trofeje. Nikdo v tu chvíli nemohl tušit, že se mu to v následujících desetiletích povede ještě osmkrát; naposledy tomu tak bylo v roce 2003. První vítězství v lize si Rosenborg připsal v roce 1967. O dva roky později a také v ročníku 1971 si jeho hráči mistrovskou radost zopakovali. Na další ligový triumf však v Trondheimu čekali dlouhých čtrnáct let, tři roky nato se ze zisku ligové primátu radovali opět. Od devadesátých

let začíná zlatá éra klubu nastupujícího v bílo-černých barvách. Rosenborg se stal opravdovým vládcem norské kopané, hned sedmnáctkrát kraloval tamní ligové soutěži. Mezi léty 1992 až 2004 patřila trondheimským fotbalistům vždy první příčka v tabulce, jejich kralování narušil až celek z hlavního města Norska, Valeranga. Ročník nato však byl pohár pro vítěze ligy zpět v Trondheimu a ve dvou posledních sezónách se stal Rosenborg znovu vládcem nejvyšší norské soutěže.



Zkušenosti z pohárové Evropy

Pokud se podíváme na pohádkové výsledky Trondheimu, je nám jasné, že Rosenborg bude mít dostatek zkušeností z působení v evropských pohárech. Poprvé se představil v Poháru mistrů evropských zemí v roce 1967, kdy nastoupil proti Austrii Vídeň. Přeskočme nyní dlouhé popisování soupeřů, proti kterým Rosenborg nastoupil, a přesuňme se blíže současnosti. V loňské sezóně hrál klub z Trondheimu základní skupinu Evropské ligy, ale ve skupině s Bayerem Leverkusen, Athleticem Madrid a řeckým zjevením Arisem Soluň neměl nárok na postup a připsal si jednu výhru. Předchozí ročník neuspěl ani v předkolech o Evropskou ligu, když nebyl schopen vstřelit branku ázerbájdžánskému FK Karabach. Raději však fanoušci Rosenborgu budou určitě vzpomínat na působení v evropských pohárech ze sezóny 2007/08, kdy klub jejich srdce skončil na třetí pozici ve skupině smrti v Lize mistrů a mohl postoupit alespoň do Poháru UEFA. V těchto památných zápasech hned dvakrát porazil španělskou Valencii a na Stamford Bridge remizoval s Chelsea.

Ideální sestava Jana Jönssona

Od začátku roku 2011 je novým trenérem Rosenborgu Jan Jönsson, bývalý švédský fotbalista, který si v minulosti zahrál také v japonské nejvyšší soutěži ve Visselu Kóbe, celku, kde dříve nastupoval kapi-



tán Viktoriky Pavel Horváth. Švédský kouč se musí v tomto ročníku už obejít bez známého útočníka Steffena Iversena, loni nejlepšího střelce Rosenborgu, který nyní nastupuje za londýnský klub Crystal Palace. V ofenzivě tak Jönsson spoléhá na svého krajana, který opravdu pálí ostrými. O kom je řeč? Jmenuje se Rade Prlica a má na svém kontě mistrovské tituly z Dánska, Švédska i Norska. Před dvěma roky byl se sedmnácti zásahy nejlepším střelcem Rosenborgu, loni jich zaznamenal „pouze“ třináct. Zkoušel se prosadit v anglickém Sunderlandu, ve svém debutu se sice uvedl brankou, ale byla jeho poslední, a tak se rozhodl pro odchod do Trondheimu. Vedle něj by měl vyrůst v kvalitního střelce norský talent Mushaga Bakenga. Tento osmnáctiletý útočník je pravidelně v nominaci mládežnických výběrů Norska. V záložní radě nastupuje velezkušený Fredrik Winsnes, který



má na svém kontě také několik zápasů za norskou reprezentaci, či devatenáctiletá vycházející hvězdička země Vikingů Markus Henriksen. Také on již ochutnal, jaké to je reprezentovat svou zemi a to nejenom v mládežnických výběrech. V červenci se klub rozhodl posílit právě středovou formaci, z tradičního bělehradského klubu Crvena Zvezda přivedl Ghařana Mohammeda-Awal Issaha. Kapitánskou pásku v Rosenborgu nosí Mikael Dorsin, který nastupuje na pozici levého obránce. Tento švédský fotbalista na pár měsíců zkoušel fotbalové štěstí v rumunské Kluži, odkud v roce 2008 zamířil právě do Trondheimu. Jedničkou mezi třemi tyčemi je pak jedenatřicetiletý Daniel Örlund.

Partneři



Partneři



Oficiální dodavatelé



PROFESIONAL CZ s.r.o. Na Bořích 5 317 56 Plzeň Tel: 377 241 941 OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY ODĚVY, OBUV PRO MYSLIVCE A RYBÁŘE www.profesional-plzen.cz



Mediální partneři



DOMÁČÍ »»»

FC Viktoria Plzeň

Brankaři

25	Michal Daněk
30	Martin Ticháček
33	Roman Pavlík

Obranci

3	Miloš Brezinský
8	David Limberský
15	František Ševinský
18	David Bystroň
28	Marián Čišovský

Založníci

7	Petr Trapp	6. 12. 1985
9	Martin Fillo	7. 2. 1986
10	Pavel Horváth	22. 4. 1975
11	Milan Petržela	19. 6. 1983
20	Petr Jiráček	2. 3. 1986
22	Martin Sladký	1. 3. 1992
26	Daniel Kolář	27. 10. 1985
27	František Rajtoral	12. 3. 1986
29	David Štípek	31. 5. 1992
16	Vladimír Darida	8. 8. 1990

Útočníci

5	Michal Ďuriš	1. 6. 1988
12	Michael Krměný	15. 3. 1993
6	Václav Pilař	13. 10. 1988
17	Jakub Hora	23. 2. 1991
23	Marek Bakoš	15. 4. 1983

Hlavní trenér

Pavel Vrba

Asistenti trenera

Josef Čaloun, Karel Krejčí, Jiří Skála



HOSTÉ »»»

ROSENBERG BK

Brankaři

1	Daniel Örlund	SWE	
26	Erik Mellevoid Bråthen	NOR	16. 9. 1987

Obránci

2	Mikael Lustig	SWE	13. 12. 1986
3	Mikael Dorsin	SWE	6. 10. 1981
5	Mattias Bjärsmys	SWE	3. 1. 1986
11	Vadim Demidov	NOR	10. 10. 1986
13	Kris Stadsgaard	DEN	1. 8. 1985
16	Simen Søraunet Wangberg	NOR	6. 5. 1991
18	Alejandro Lago	URY	28. 6. 1979

Záložníci

4	Anthony Annan	GHA	21. 7. 1986
6	Roar Strand	NOR	2. 2. 1970
8	Fredrik Guttormsen Winsnes	NOR	28. 12. 1975
15	Per Ciljan Skjelbred	NOR	16. 6. 1987
19	Markus Henriksen	NOR	25. 7. 1992
20	Abdoul Razack Traoré	CIV	28. 12. 1988
23	Gjermund Åsen	NOR	22. 5. 1991
27	Bakary Saré	CIV	5. 5. 1990

Útočníci

7	Trond Olsen	NOR	5. 2. 1984
9	Michael Kleppe Jamtfall	NOR	24. 3. 1987
10	Morten Moldskred	NOR	
14	Steffen Iversen	NOR	10. 11. 1976
17	Kjell Rune Sellin	NOR	1. 6. 1989
21	Mushaga Bakenga	NOR	8. 8. 1992
30	Rade Prica	SWE	30. 6. 1980

Hlavní trenér

Jan Jönsson

Asistenti trenera

Trond Henriksen, Trond Nordsteien

Trenér brankařů

Jørn Jamtfall



Generální partner mládeže



Hlavní partner mládeže



Partneři mládeže



Významní partneři



Hlavní mediální partner



Porsche Plzeň



Audi



FC VIKTORIA PLZEŇ LIGA MISTRŮ 2011/2012



Příští domácí utkání: Gambrinus liga
Sobota 13. 8. 2011 od 17.30 hodin
FC Viktoria Plzeň – FK Teplice